

Isaiah 43

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 But now thus saith the LORD that created thee, O Jacob, and he that formed thee, O Israel, Fear not: for I have redeemed thee, I have called thee by thy name; thou art mine.

יֵעָקֹב ב	בְּרָאָךְ	יְהוָה	אָמַר	כֹּה	וַעֲתָה ה
H3290	H1254	H3068	H559	H3541	H6258
thee O Jacob	that created	the LORD	But now thus saith		
גְּאֻלְתָּ יָךְ	כִּי	תִירָא	אֵל	יִשְׂרָאֵל ל	וַיִּצְרְךָ
H1350	H3588	H3372	H408	H3478	H3335
not for I have redeemed		Fear	thee O Israel		and he that formed
		אֶתְּהָ:	לִי	בְשִׁמְךָ	קָרָאתִי
		H859	H0	H8034	H7121
				thee by thy name	thee I have called

2 When thou passest through the waters, I will be with thee; and through the rivers, they shall not overflow thee: when thou walkest through the fire, thou shalt not be burned; neither shall the flame kindle upon thee.

אֶנִּי	אֶתְּךָ	בַּיָּם	יָם	תַּעֲבֹר	ר	כִּי
H589	H854	H4325		H5674		H3588
		the waters		When thou passest through		
תֵּלֶךְ	וְ	יִשְׁטַף	וְ	ל	א	וּבִנְהָר וְ
H1980		H7857		H3808		H5104
		they shall not overflow				I will be with thee and through the rivers
ל	א	וְלֹהֶב ה	תִּכָּה	ה	ל	א
H3808		H3852	H3554		H3808	
		neither shall the flame	thou shalt not be burned		the fire	through
						בְּנֹר:
						H0
						kindle
						H1197

3 For I am the LORD thy God, the Holy One of Israel, thy Saviour: I gave Egypt for thy ransom, Ethiopia and Seba for thee.

יְשַׁבְּרָא ל קד וּש אֱלֹהֵי יְיָ יְהוָה ה אֲנִי כִּי י
 H3588 H589 For I am the LORD thy God the Holy One of Israel
 H3068 H430 H6918 H3478

וּסְבָ א כ וּש מִצְרַיִם כְּפָרָךְ נָתַתִּי מוֹשִׁיעַ כִּי
 thy Saviour I gave for thy ransom Egypt Ethiopia and Seba
 H3467 H5414 H3724 H4714 H3568 H5434

תַּחְתִּיכָּ:
 H8478

4 Since thou wast precious in my sight, thou hast been honourable, and I have loved thee: therefore will I give men for thee, and people for thy life.

וְאֲנִי נִכְבַּדְתָּ בְּעֵינַי יְיָ יְקָרָתָּ מֵאֲשֶׁר ר
 H834 Since thou wast precious in my sight thou hast been honourable
 H3365 H5869 H3513 H589

וְלֹאֲמֵי יִם תַּחְתֶּיךָ יְיָ אָדָם וְאֶתְּ אֶהְבֶּתִּיךָ
 and I have loved thee therefore will I give men for thee and people
 H157 H5414 H120 H8478 H3816

נַפְשְׁךָ: תַּחַת
 H8478 for thy life
 H5315

5 Fear not: for I am with thee: I will bring thy seed from the east, and gather thee from the west;

מִמִּזְחָח אֶנִּי אֶתְּךָ כִּי י תִּיכָּ א אֶל
 H408 Fear H3588 H854 H589 from the east
 H3372 H4217

אֶקְבְּצֶךָ: וּמִמְעַרְב זֶרַעְךָ אֲבִי יָא
 not for I am with thee I will bring thy seed thee from the west and gather
 H935 H2233 H4628 H6908

6 I will say to the north, Give up; and to the south, Keep not back: bring my sons from far, and my daughters from the ends of the earth;

הָב יָאִי תִכָּל אִי אֶל וּלְתִימָן וְנִי לָצָפוֹן אֲמַר
I will say **to the north** **Give up** **and to the south** **Keep not back** **bring**
 H559 H6828 H5414 H8486 H408 H3607 H935

הָאָרֶץ: מִקְצֵה וּבָנוֹתַי וּמִכָּח וּקְ בָנֵי
my sons **from far** **and my daughters** **from the ends** **of the earth**
 H1121 H7350 H1323 H7097 H776

7 Even every one that is called by my name: for I have created him for my glory, I have formed him; yea, I have made him.

בָּרָאתִי יוֹ וְלִכְבוֹדִי בִשְׁמִי הַנִּקְרָא כֹּל
Even every one **that is called** **by my name** **him for my glory** **for I have created**
 H3605 H7121 H8034 H3519 H1254

עָשִׂיתִיו: אֶף יִצְרַתִּי יוֹ
I have formed **him yea I have made**
 H3335 H637 H6213

8 Bring forth the blind people that have eyes, and the deaf that have ears.

וְאֵזְנֵי יָם וְחִרְשֵׁי יָם יֵשׁ וְעֵינֵי יָם עִוְרֵי עַם הוֹצֵא יָא
Bring forth **people** **the blind** **eyes** **that have** **and the deaf** **that have ears**
 H3318 H5971 H5787 H5869 H3426 H2795 H241

לָמוֹ:
 H0

9 Let all the nations be gathered together, and let the people be assembled: who among them can declare this, and shew us former things? let them bring forth their witnesses, that they may be justified: or let them hear, and say, It is truth.

מִי לְאֶמֶת יִם וַיֵּאָסְפוּ יַחְדָּ וְנִקְבְּצוּ הַגּוֹיִם כָּל
H3605 Let all the nations H1471 be gathered H6908 together H3162 be assembled H622 and let the people H3816 H4310
 וְשִׁמְעוּ וְרָאשֵׁנָה זֶה אֵת יְגִיד
H0 who among them can declare H5046 H2063 us former things H7223 or let them hear H8085
 וַיֹּאמְרוּ וְשִׁמְעוּ וַיֵּצֵד קוֹ עֵדֵיהֶם וַיָּבִיאוּ
let them bring forth H5414 their witnesses H5707 that they may be justified H6663 or let them hear H8085 and say H559
 אֶת־
It is truth H571

10 Ye are my witnesses, saith the LORD, and my servant whom I have chosen: that ye may know and believe me, and understand that I am he: before me there was no God formed, neither shall there be after me.

אֲשֶׁר וְעַבְדִּי יְהוָה נֹאֵם עֵדֵי אֶת־
H859 Ye are my witnesses H5707 saith H5002 the LORD H3068 and my servant H5650 H834
 לִי וַתֵּאֱמַר יְהוָה וְתִדְעוּ לִי עַן בְּכִי רִתִּי
whom I have chosen H977 H4616 that ye may know H3045 and believe H539 H0
 נִצְרָה לֹא לִפְנֵי הוּא אֲנִי כִי וַתֵּבִינִי
me and understand H995 H3588 H589 H1931 that I am he before H6440 H3808 formed H3335
 לֹא יְהִי־לִּי אַחֲרָי
me there was no God H410 neither shall there be after H310 H3808 H1961

11 I, even I, am the LORD; and beside me there is no saviour.

מוֹשִׁיעַ: מִבִּלְעָד י וְאֵין יְהוָה אֲנֹכִי אֲנֹכִי
H595 H595 I even I am the LORD H369 and beside me there is no saviour
H3068 H1107 H3467

12 I have declared, and have saved, and I have shewed, when there was no strange god among you: therefore ye are my witnesses, saith the LORD, that I am God.

בָּכֶם וְאֵין וְהִשְׁמַעְתִּי וְהוֹשַׁעְתִּי הִגַּדְתִּי אֲנֹכִי
H595 I have declared H5046 and have saved H3467 and I have shewed H8085 H369 H0

נֹאמֶם עַד י וְאֵתֶם וְאֵין ר
when there was no strange H2114 H859 god among you therefore ye are my witnesses H5707 saith H5002

אֵל: וְאֵנִי יְהוָה
the LORD H3068 H589 that I am God H410

13 Yea, before the day was I am he; and there is none that can deliver out of my hand: I will work, and who shall let it?

מִיָּד י וְאֵין ה וְאֵין מִיּוֹם גַּם
H1571 Yea before the day H3117 H589 H1931 H369 out of my hand H3027

וְשִׁיבָנָה: וְאֵין אֶפְעֶל מַצֵּל
was I am he and there is none that can deliver H5337 I will work H6466 H4310 and who shall let H7725

14 Thus saith the LORD, your redeemer, the Holy One of Israel; For your sake I have sent to Babylon, and have brought down all their nobles, and the Chaldeans, whose cry is in the ships.

לְמַעַנְךָ מִיִּשְׂרָאֵל לְקֹדֶשׁ וְשֵׁי גֹאֲלֶךָ מִיְהוָה אֱמַר כֹּה
H3541 Thus saith H559 the LORD H3068 your redeemer H1350 the Holy One H6918 of Israel H3478 H4616

כָּל מִן בְּרִיחִים וְהוֹבְדָתִי בָבֶל לְשַׁלְּחִי
For your sake I have sent H7971 to Babylon H894 and have brought down H3381 all their nobles H1281 H3605

רִנָּתָם: בְּאֶנִי וְכַשְׂדִּים
and the Chaldeans H3778 is in the ships H591 whose cry H7440

15 I am the LORD, your Holy One, the creator of Israel, your King.

מֶלֶכְכֶּם: יִשְׂרָאֵל לְבוֹרֵא קְדוֹשְׁךָ מִיְהוָה אֲנִי
H589 I am the LORD H3068 your Holy One H6918 the creator H1254 of Israel H3478 your King H4428

16 Thus saith the LORD, which maketh a way in the sea, and a path in the mighty waters;

וְבַיָּם יֵד קֵוֹ בַּיָּם הַנּוֹתָן מַדְבָּר מִיְהוָה אֱמַר כֹּה
H3541 Thus saith H559 the LORD H3068 which maketh H5414 in the sea H3220 a way H1870 waters H4325

נְתִיבָה: עַזֵּי יָם
in the mighty H5794 and a path H5410

17 Which bringeth forth the chariot and horse, the army and the power; they shall lie down together, they shall not rise: they are extinct, they are quenched as tow.

יַחַד וְיָעַז וְזַחַל וְסוּס וְרֶכֶב הַמוֹצֵא יָא
 Which bringeth forth the chariot and horse the army and the power together
 H3318 H7393 H5483 H2428 H5808 H3162
 כַּפְשֻׁתָּהּ הַדָּעֵךְ וְיָקוּ וְיִשְׁכְּבוּ
 they shall lie down H7901 they shall not rise H6965 they are extinct H1846 as tow H6594
 כָּבוֹ:
 they are quenched H3518

18 Remember ye not the former things, neither consider the things of old.

תִּתְּבַנְנוּ: אֶל וְקִדְמֹנֵי וְתִזְכֹּר וְאֶל
 H408 Remember H2142 ye not the former things H7223 the things of old H6931 H408 neither consider H995

19 Behold, I will do a new thing; now it shall spring forth; shall ye not know it? I will even make a way in the wilderness, and rivers in the desert.

הֵל וְאֵת הַדָּשָׁה עַתָּה תֵּצֵא עֲשֵׂה הִנֵּנִי
 H2005 Behold I will do H6213 a new thing H2319 H6258 now it shall spring forth H6779 H3808
 בְּיָשָׁם וְדָרֶךְ בַּמִּדְבָּר אֶשׂ יָא תִדְעוּ וְהָ
 shall ye not know H3045 H637 it I will even make H7760 in the wilderness H4057 a way H1870 in the desert H3452
 נְהָרוֹת:
 and rivers H5104

20 The beast of the field shall honour me, the dragons and the owls: because I give waters in the wilderness, and rivers in the desert, to give drink to my people, my chosen.

כִּי יַעֲנֶה וְבָנֹת תַנִּינִים הַשָּׂדֶה חַיֵּי תִכְבֹּד נִי
 shall honour The beast of the field me the dragons and the owls
 H3513 H2416 H7704 H8577 H1323 H3588
 לְהַשְׁקֹת וְנָחֳשִׁים בְּיַד מַיִם בְּמִדְבָּר נָתַתִּי
 because I give in the wilderness waters and rivers in the desert to give drink
 H5414 H4057 H4325 H5104 H3452 H8248
 בְּחִירִי: עַמִּי
 to my people my chosen
 H5971 H972

21 This people have I formed for myself; they shall shew forth my praise.

יִסְפְּרוּ: תְּהַלֵּל י לִי יֵצֵא רְתִי זֶה
 people This have I formed H0 my praise for myself they shall shew forth
 H5971 H2098 H3335 H8416 H5608

22 But thou hast not called upon me, O Jacob; but thou hast been weary of me, O Israel.

יָגַעְתָּ כִּי יַעֲקֹב קָרָאתָ אֵת י וְלֹא
 H3808 H853 But thou hast not called upon me O Jacob H3588 but thou hast been weary
 H7121 H3290 H3021
 יִשְׂרָאֵל: בִּי
 H0 of me O Israel
 H3478

לֹא H3808	הֵב יֶאֱתָ H935	לִי H0	שֶׁ הַ H7716	עֲלֹתַי יִבֶּה H5930
	Thou hast not brought		me the small cattle	of thy burnt offerings
וְזִבְחֵי יִבֶּה H2077	לֹא אֶת H3808	כִּבְדֹּתַי נִי H3513	לֹא אֶת H3808	
	me with thy sacrifices		neither hast thou honoured	
חֵטְאֵי יִבֶּה H5647	בְּמִנְחָה H4503	וְלֹא אֶת H3808	הַגָּעַתַּי יִבֶּה H3021	בְּלִבְנָה: H3828
I have not caused thee to serve	with an offering		nor wearied	thee with incense

לֹא	קָנִי יָתְ	לִי	בֶּכֶסֶף	קָנִי ה	יַחֲלֵב
H3808	Thou hast bought	H0	with money	me no sweet cane	me with the fat
	H7069		H3701	H7070	H2459
זִבְחֶיךָ	לֹא	הִרְוִיתִי נִי	אֶרְ	הַעֲבַדְתִּי נִי	
of thy sacrifices	H3808	neither hast thou filled	H389	but thou hast made me to serve	
H2077		H7301		H5647	
בְּחַטָּאוֹתַי	הוֹגַעַתִּי נִי	בְּעוֹנֹתַיִךְ:			
with thy sins	thou hast wearied	me with thine iniquities			
H2403	H3021	H5771			

פֶּשַׁע יְיָ מִהָּ הָיָא אֲנִי אֲנִי
 H595 H595 H1931 I even I am he that blotteth out thy transgressions
 H4229 H6588
 אֲזָכֹר: לֹא וְחַטֹּאתַי יְיָ לְמַעַן
 H4616 H2403 H3808 for mine own sake and will not remember
 H2142

26 Put me in remembrance: let us plead together: declare thou, that thou mayest be justified.

לִּמְעַן אֶתְּ הַסִּפֵּר יַחַד נִשְׁפָּט הַזִּכִּיר נִי
Put me in remembrance **let us plead** **together** **declare** H859 H4616
 H2142 H8199 H3162 H5608

תִּצְדֵּק:
thou that thou mayest be justified
 H6663

27 Thy first father hath sinned, and thy teachers have transgressed against me.

בִּי: פֶּשַׁעוּ וּמְלִיצֵי יָדְךָ חָטָא הָרִאשׁוֹן אָבִי יָךְ
father **Thy first** **hath sinned** **and thy teachers** **have transgressed** H0
 H1 H7223 H2398 H3887 H6586

28 Therefore I have profaned the princes of the sanctuary, and have given Jacob to the curse, and Israel to reproaches.

לִּי יָם וְאֶתְּנָה קִדְשׁ שְׂרֵי וְאַחֲלִי לִ
Therefore I have profaned **the princes** **of the sanctuary** **and have given** **to the curse**
 H2490 H8269 H6944 H5414 H2764

לְגִדּוּפִים: וְיִשְׂרָאֵל לַיַּעֲקֹב
Jacob **and Israel** **to reproaches**
 H3290 H3478 H1421

From KJV Study • kjevstudy.org